|  |
| --- |
|       Llys Ynadon ................................. |

■ Mae’r ffurflen hon yn:

* casglu gwybodaeth am yr achos y bydd y llys ei hangen er mwyn trefnu treial effeithiol: Rheolau Trefniadaeth Droseddol 3.2 a 3.3
* cofnodi cyfarwyddyd y llys: Rheolau Trefniadaeth Droseddol 3.5

■ Ar ôl i’r llys roi cyfarwyddyd am dreial, os:

* bydd yr wybodaeth am yr achos yn newid, neu
* eich bod yn meddwl fod angen cyfarwyddyd arall

 **Rhaid i chi ddweud wrth y llys ar unwaith**: Rheolau Trefniadaeth Droseddol 1.2(1) a 3.12

 Paratoi ar gyfer treial effeithiol

Rheolau Trefniadaeth Droseddol Rhan 1 a 3

■ Os yw’r diffynnydd yn pledio’n ddieuog, a’i bod yn ofynnol gan y llys:

* bydd rhaid i’r erlynydd lenwi Rhannau 1, 2 a 4
* bydd rhaid i’r diffynnydd lenwi Rhannau 1, 3 a 4
* bydd y llys yn cofnodi cyfarwyddiadau yn Rhan 5.

■ Gweler hefyd y:\*

* nodiadau ar sut i ddefnyddio'r ffurflen hon
* cyfarwyddiadau am gyfryngwyr a gwrandawiadau rheolau sylfaenol
* terfynau amser paratoi ar gyfer treial safonol ar ddiwedd y ffurflen hon

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **Gweler fanylion cyswllt y Llys** yn: <https://courttribunalfinder.service.gov.uk/search/> |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | Cyfeiriad       | Rhif Ffôn      Ffacs       |
|  | E-bost       |

|  |
| --- |
| **Rhan 1: i’w llenwi gan yr erlynydd a’r diffynnydd (neu gynrychiolydd y diffynnydd)** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Diffynnydd** |       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Trosedd(au)** |       |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **URN Heddlu / GEG** |       | **Dyddiad y gwrandawiad cyntaf** |       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1** |  | **Manylion cyswllt yr erlyniad**  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Yr awdurdod erlyn |       | Rhif Ffôn       |
|  | E-bost       |
|  | Pwynt cyswllt ar gyfer yr achos:       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2** |  | **Manylion cyswllt y diffynnydd**  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Diffynnydd | Cyfeiriad       | Ffôn      Ffôn Symudol       |
|  | E-bost       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3** |  | **Cynrychiolydd y Diffynnydd\*\*** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Dim cynrychiolydd cyfreithiol NEUDull talu am y gynrychiolaeth: *Cynrychiolydd y diffynnydd i lenwi’r rhan hon* cymorth cyfreithiol wedi’i ganiatáugwnaed cais am gymorth cyfreithiol wedi'i ariannu’n breifat | [ ] [ ] [ ] [ ]  |
|  |  | Cyfreithiwr (Cyfreithwyr) / cwmni |       | Rhif Ffôn      Cyf       |
|  | E-bost       |
|  | Cyfeiriad       |
|  | Pwynt cyswllt ar gyfer yr achos:       |

|  |
| --- |
| **Rhan 2: i’w llenwi gan yr erlynydd** |

|  |  |
| --- | --- |
| **4** | **Gwybodaeth rheoli achos** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.1 | **Tystiolaeth**A yw’r erlynydd yn bwriadu cyflwyno rhagor o dystiolaeth?Os ydy, rhowch fanylion:       | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.2 | **Datgelu deunyddiau yr erlyniad nas defnyddiwyd**A gydymffurfiwyd â’r ddyletswydd ddatgelu cychwynnol o ran deunydd yr erlyniad nas defnyddiwyd?Os do, pa bryd?       Os naddo, beth yw’r dyddiad disgwyliedig ar gyfer cydymffurfio       | [ ]  Do [ ]  Naddo |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.3 | **Ymchwiliadau**A oes unrhyw ymholiadau neu ymchwiliadau yn dal i gael eu gwneud?Os oes, rhowch fanylion (yn cynnwys amserlen debygol):       | [ ]  Oes [ ]  Nac oes |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.4 | **Deddf Caethwasiaeth Fodern**A oes unrhyw awgrym bod y diffynnydd wedi dioddef caethwasiaeth neu gamfanteisio?Os oes, rhowch fanylion gan gynnwys dyddiad unrhyw gyfeiriad at y mecanwaith atgyfeirio cenedlaethol:       | [ ]  Oes [ ]  Nac oes |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.5 | **Achos yr erlyniad**Bydd yr erlyniad yn dibynnu ar: addefiadau’r diffynnydd mewn cyfweliadTiciwch / dileer fel y bo'n briodol fethiant y diffynnydd i sôn am ffeithiau yn y cyfweliad [crynodeb] [cofnod] o gyfweliad y  diffynnydd tystiolaeth arbenigol tystiolaeth achlust tystiolaeth cymeriad gwael tystiolaeth [CCTV] [wedi’i chofnodi’n electronig] [diagram] [map bras] [lluniau] | [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]  |

|  |  |
| --- | --- |
| 4.6 | **Offer arddangos**Pa gyfarpar (cyswllt byw/ chwaraewr DVD neu gyfrwng arall, ayyb) y bydd ei angen ar yr erlynydd yn ystafell llys y treial?      *Rhaid i’r erlynydd sicrhau y gellir chwarae unrhyw DVD neu gyfrwng electronig arall yn yr ystafell llys.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.7 | **Pwyntiau cyfreithiol**A yw’r erlynydd yn rhagweld ar hyn o bryd y bydd yr achos yn cynnwys pwynt o gyfraith a / neu ffaith sy’n gymhleth, yn newydd neu’n anarferol? Os hynny, beth?       | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |

|  |  |
| --- | --- |
| **5** | **Ceisiadau am gyfarwyddiadau** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 5.1 | **Tyst erlyniad angen cymorth, mesurau arbennig ac ati.**A oes unrhyw ofynion o ran tystion yr erlyniad a all wneud mesurau arbennig, addasiadau rhesymol neu gymorth arall yn briodol? Os oes, rhowch fanylion yn rhan 4. | [ ]  Oes [ ]  Nac oes |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 5.2 | **Rheolau sylfaenol ar gyfer cwestiynu**A yw’r erlynydd yn dymuno i’r llys drefnu trafodaeth am reolau sylfaenol ar gyfer holi?*Os penodir cyfryngwr, rhaid i’r llys drafod rheolau sylfaenol â’r cyfryngwr a’r eiriolwyr. Gall trafodaeth fod o gymorth mewn achosion eraill.* | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 5.3 | **Amrywio cyfarwyddiadau safonol**A yw’r erlynydd yn dymuno i’r llys amrywio’r terfyn amser safonol ar gyfer paratoi ar gyfer treial neud wneud unrhyw gyfarwyddyd arall? Os ydy, rhowch fanylion:       | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |

|  |
| --- |
| **Rhan 3: i’w llenwi gan y diffynnydd (neu gynrychiolydd y diffynnydd)** |

|  |  |
| --- | --- |
| **6** | **Cyngor ynghylch pledio ac absenoldeb** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Credyd am bledio'n euog; treial mewn absenoldeb**A yw’r diffynnydd yn deall: |  |
|  |  (a) y caiff ef neu hi gredyd am bledio’n euog? *Gallai ple ‘euog’ effeithio ar y ddedfryd ac unrhyw orchymyn am gostau* | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |
|  |  (b) y gall y treial a’r broses ddedfrydu, os caiff yn euog, fynd rhagddo hyd yn oed os  nad yw’n bresennol? *Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheol 24.12* | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |

|  |  |
| --- | --- |
| **7** | **Ple ‘euog’ rannol neu wahanol** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 7.1 | **Pleon cymysg**Os oes mwy nag un trosedd yn cael ei honni, a yw’r diffynnydd eisiau pledio’n euog i unrhyw rai ohonynt? Os ydyw, pa drosedd(au)? | [ ] Ydy [ ]  Nac ydy [ ]  Amherthnasol |
| 7.2 | **Sail y ple**A yw’r diffynnydd am bleidio’n euog, ond nid ar sail y ffeithiau a honnir?*Os ydyw, rhaid rhoi nodyn ysgrifenedig i’r llys o’r ffeithiau y mae'r diffynnydd eisiau pledio'n euog iddynt.* | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |
| 7.3 | **Trosedd gwahanol**A yw’r diffynnydd am bleidio’n euog, ond i drosedd gwahanol?Os ydyw, pa drosedd? | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |

|  |  |
| --- | --- |
| **8** | **Gwybodaeth rheoli achos** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | *Dylai manylion cychwynnol achos yr erlyniad fod wedi’u cyflwyno: Rheol Trefniadaeth Droseddol 8.2. Diben cwestiynau 8.1, 8.2, 8.3 ac 8.4 yw helpu’r llys i ddarganfod beth yr anghytunir arno a rhoi cyfarwyddiadau priodol ar gyfer y treial. Ticiwch a rhowch fanylion fel y bo'n briodol.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.1 | **(a) presenoldeb**Roedd y diffynnydd yn bresennol yn y man lle digwyddodd y drosedd honedig[ ]  Ni wrthwynebir. [ ]  Wedi’i wrthwynebu [ ]  Amherthnasol yn yr achos hwnOs gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun dadl:       |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **(b) Bod yn rhan o rywbeth**Bu i’r diffynnydd [[ymgymryd â]] [gymryd rhan yn] yr ymddygiad a honnir] [gyrru'r cerbyd][ ]  Ni wrthwynebir. [ ]  Wedi’i wrthwynebu [ ]  Amherthnasol yn yr achos hwnOs gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun dadl:       |  |
|  |  |
|  | **(c) anaf / colled / difrod**[Natur yr anaf] [graddau'r golled neu'r difrod] a honnir gan yr erlyniad[ ]  Ni wrthwynebir. [ ]  Wedi’i wrthwynebu [ ]  Amherthnasol yn yr achos hwnOs gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun dadl:       |  |
|  |  |
|  | **(d) adnabod**Cafodd y diffynnydd ei adnabod yn gywir[ ]  Ni wrthwynebir. [ ]  Wedi’i wrthwynebu [ ]  Amherthnasol yn yr achos hwnOs gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun dadl:       |  |
|  | **(e) arestio cyfreithlon**Cafodd y diffynnydd ei arestio’n gyfreithlon[ ]  Ni wrthwynebir. [ ]  Wedi’i wrthwynebu [ ]  Amherthnasol yn yr achos hwnOs gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun dadl:       |
|  | **(e) arestio cyfreithlon**Cafodd y diffynnydd ei arestio’n gyfreithlon[ ]  Ni wrthwynebir. [ ]  Wedi’i wrthwynebu [ ]  Amherthnasol yn yr achos hwnOs gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun dadl:       |  |
|  |  |
|  | **(f) cyfweliad**Mae’r [crynodeb] [cofnod] o gyfweliad y diffynnydd yn gywir[ ]  Ni wrthwynebir. [ ]  Wedi’i wrthwynebu [ ]  Amherthnasol yn yr achos hwnOs gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun dadl:       |  |
|  |  |
|  | **(g) olion bysedd / DNA**Tystiolaeth [ôl bysedd] [DNA][ ]  Ni wrthwynebir. [ ]  Wedi’i wrthwynebu [ ]  Amherthnasol yn yr achos hwnOs oes testun dadl, eglurwch yr hyn sy'n destun anghydfod drwy gyfeirio at y crynodeb tystiolaeth arbenigol:       |  |
|  |  |
|  | **(h) tystiolaeth wyddonol**Tystiolaeth [feddygol] [adnabod cyffur] [wyddonol arall] yr erlyniad[ ]  Ni wrthwynebir. [ ]  Wedi’i wrthwynebu [ ]  Amherthnasol yn yr achos hwnOs oes testun dadl, eglurwch yr hyn sy'n destun anghydfod drwy gyfeirio at y crynodeb tystiolaeth arbenigol:       |  |
|  |  |
|  | **(i) y weithdrefn profi alcohol / cyffuriau**Cafodd y drefn profi am [alcohol] [cyffuriau] ei gweithredu’n gywir[ ]  Ni wrthwynebir. [ ]  Wedi’i wrthwynebu [ ]  Amherthnasol yn yr achos hwnOs gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun dadl:       |  |
|  |  |
|  | **(j) gwaharddiad / gorchymyn llys (e.e. gorchymyn atal)**Roedd y diffynnydd [wedi’i wahardd rhag gyrru] [yn destun i’r gorchymyn llys honedig] ar adeg y drosedd honedig[ ]  Ni wrthwynebir. [ ]  Wedi’i wrthwynebu [ ]  Amherthnasol yn yr achos hwnOs gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun dadl:       |  |
|  |  |
|  | **(k) dilyniant**Cafodd arddangosion a samplau eu casglu a’u danfon fel y nodwyd gan yr erlyniad (h.y. dilyniant)[ ]  Ni wrthwynebir. [ ]  Wedi’i wrthwynebu [ ]  Amherthnasol yn yr achos hwnOs gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun dadl:       |  |
|  |  |
|  | **(i) amddiffyniad(au) a ragwelir** - Ticiwch fel y bo'n briodolMae'r diffynnydd yn debygol o ddibynnu ar: hunanamddiffyniad esgus rhesymol caethwasiaeth neu gamfanteisio amddiffyniad statudol arallOs oes unrhyw awgrym bod y diffynnydd wedi dioddef caethwasiaeth neu gamfanteisio, rhowch fanylion gan gynnwys dyddiad unrhyw gyfeiriad at y mecanwaith atgyfeirio cenedlaethol. Os rhagwelir unrhyw amddiffyniad arall, rhowch amlinelliad.     NEU - Amherthnasol yn yr achos hwn | [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.2 | **Addefiadau**A ellir cofnodi unrhyw ffeithiau nad ydynt yn destun dadl mewn addefiad ysgrifenedig?Os gellir, bydd cyfaddefiad ysgrifenedig a wnaed gan y diffynnydd a'r erlynydd [wedi'i nodi yma ac wedi'i lofnodi ar ddiwedd y ffurflen hon] [wedi'i atodi] [yn cael ei chyflwyno'n ddiweddarach].*Gellir derbyn ffeithiau diamheuol drwy gyfeirio at ddatganiad a dderbynnir ym mharagraff 8.1, e.e. "Rwy'n cyfaddef 8.1(a)ac (e)." Mae ffeithiau a addefir yn dystiolaeth: Rheolau Trefniadaeth Droseddol rheol 24.6 a Deddf Cyfiawnder Troseddol 1967, a.10.*       | [ ]  Gellir [ ]  Na ellir |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.3 | **Materion**Beth yw'r materion go iawn yn yr achos hwn? Eglurwch:(a) pa ffeithiau penodol sy'n destun anghydfod, os o gwbl, yn ogystal â'r rhai a nodir ym mharagraff 8.1?     (b) pa faterion cyfreithiol sy'n destun anghydfod, os o gwbl?      |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.4 | **Pwyntiau cyfreithiol**A yw’r diffynnydd yn rhagweld ar hyn o bryd y bydd yr achos yn cynnwys pwynt o gyfraith a / neu ffaith sy’n gymhleth, yn newydd neu’n anarferol? Os hynny, beth?       | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.5 | **Datganiad yr amddiffyniad**A yw’r diffynnydd yn bwriadu gwneud datganiad yr amddiffyniad ar hyn o bryd? *Rhywbeth gwirfoddol yw gwneud datganiad yr amddiffyniad, ond os gwneir un rhaid iddo gynnwys y wybodaeth a gasglwyd ym mharagraffau 8.1 ac 8.3 a rhaid iddo hefyd gynnwys manylion am ffeithiau y mae’r amddiffyniad yn dibynnu arnynt.* | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |

|  |  |
| --- | --- |
| 8.6 | **Offer arddangos**Pa gyfarpar (cyswllt byw neu gyfrwng arall, ayyb) y bydd ei angen ar y diffynnydd yn ystafell llys y treial? *Rhaid i’r diffynnydd sicrhau y gellir chwarae unrhyw gyfrwng electronig yn yr ystafell llys.* |

|  |  |
| --- | --- |
| **9** | **Ceisiadau am gyfarwyddiadau** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 9.1 | **Amrywio cyfarwyddiadau safonol**A yw’r diffynnydd yn dymuno i’r llys amrywio’r terfyn amser safonol ar gyfer paratoi ar gyfer treial neud wneud unrhyw gyfarwyddyd arall?Os ydy, rhowch fanylion:       | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 9.2 | **Diffynnydd neu dyst yr amddiffyniad sydd angen cymorth, mesurau arbennig ac ati.**A oes unrhyw ofynion o ran unrhyw ddiffynnydd neu dystion yr amddiffyniad a all wneud mesurau arbennig, addasiadau rhesymol neu gymorth arall yn briodol? Os oes, rhowch fanylion yn Rhan 4. | [ ]  Oes [ ]  Nac oes |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 9.3 | **Rheolau sylfaenol ar gyfer cwestiynu**A yw’r diffynnydd yn dymuno i’r llys drefnu trafodaeth am reolau sylfaenol ar gyfer holi?*Os penodir cyfryngwr, rhaid i’r llys drafod rheolau sylfaenol â’r cyfryngwr a’r eiriolwyr. Gall trafodaeth fod o gymorth mewn achosion eraill.* | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 9.4 | **Treial yng Nghymru**Os cynhelir y treial yng Nghymru, a yw’r diffynnydd yn dymuno siarad Cymraeg (ni waeth p’un a yw’r diffynnydd yn debygol o roi tystiolaeth neu beidio)? *Gweler hefyd paragraffau 11, 12.2 a 12.5* | [ ]  Ydy [ ]  Nac ydy |

|  |
| --- |
| **Rhan 4: i’w llenwi gan yr erlynydd, y diffynnydd (neu gynrychiolydd y diffynnydd) a’r llys** |

|  |  |
| --- | --- |
| **10** |  **Tystion yr Erlyniad.** ***Rhaid i chi ddweud wrth y llys ar unwaith*** *os bydd yr wybodaeth hon yn newid: Rheolau Trefniadaeth Droseddol 1.2(1) a 3.12.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | *Yr erlynydd i’w lenwi* | *Y diffynnydd i’w lenwi* | *I’w lenwi gan y ddau barti* | *I’r llys* |
| Enw’r tyst | Ticiwch os o dan 18 | *Os cynhelir y treial yng Nghymru*Ticiwch os yw’r tyst yn dymuno rhoi ei dystiolaeth yn Gymraeg | Iaith arall (ieithoedd eraill) -A oes angen cyfieithydd?Os oes, ar gyfer pa iaith a thafodiaith | A oes angen mesurau arbennig neu fesurau eraill?Os hynny, nodwch.\*\* | Pa fater sy’n destun dadl yn yr achos sy’n ei wneud yn angenrheidiol bod y tyst yn rhoi tystiolaeth yn bersonol? | Ticiwch os cynigir i’r tyst fod yn bresennol E A | Ticiwch os bydd angen cyswllt byw | Tystiolaeth i’w darllen (‘R) neu amser sydd ei angen ar gyfer pob tyst*Croesholi* |
|  1)       | [ ]  | [ ]  |       |       |       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |       |
|  2)       | [ ]  | [ ]  |       |       |       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |       |
|  3)       | [ ]  | [ ]  |       |       |       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |       |
|  4)       | [ ]  | [ ]  |       |       |       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |       |
|  5)       | [ ]  | [ ]  |       |       |       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |       |
|  6)       | [ ]  | [ ]  |       |       |       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |       |

|  |  |
| --- | --- |
| **11** |  **Tystion yr Amddiffyniad a ddisgwylir.** ***Rhaid i chi ddweud wrth y llys ar unwaith*** *os bydd yr wybodaeth hon yn newid: Rheolau Trefniadaeth Droseddol 1.2(1) a 3.12.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | *Y diffynnydd i’w lenwi* | *`* | *I’w lenwi gan y ddau barti* | *I’r llys* |
| Enw’r tyst | Ticiwch os o dan 18 | *Os cynhelir y treial yng Nghymru*Ticiwch os yw’r tyst yn dymuno rhoi ei dystiolaeth yn Gymraeg | Iaith arall (ieithoedd eraill) -A oes angen cyfieithydd?Os oes, ar gyfer pa iaith a thafodiaith | A oes angen mesurau arbennig neu fesurau eraill?Os hynny, nodwch.\*\* | Pam ei fod yn angenrheidiol bod y tyst yn rhoi tystiolaeth yn bersonol? | Ticiwch os cynigir i’r tyst fod yn bresennolD P | Ticiwch os bydd angen cyswllt byw | Tystiolaeth i’w darllen (‘R) neu amser sydd ei angen ar gyfer pob tyst*Croesholi* |
|  1)\*       | [ ]  | [ ]  |       |       |       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |       |
|  2)       | [ ]  | [ ]  |       |       |       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |       |
|  3)       | [ ]  | [ ]  |       |       |       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |       |

\*Os yw’r diffynnydd yn debygol o roi tystiolaeth, rhestrwch ef neu hi’n dyst cyntaf a ragwelir dros yr amddiffyniad. \*\*Mae mesurau arbennig neu fesurau eraill yn gallu cynnwys sgriniau, rhoi tystiolaeth drwy gyswllt byw neu’n breifat, tystiolaeth wedi’i recordio gan beiriant fideo, cyfryngwr, seibiannau wrth holi neu fesurau eraill i ddarparu ar gyfer anabledd. Gallant olygu y bydd angen mwy o amser ar gyfer y tyst. Mewn rhai achosion, mae’n bosibl na chaniateir i’r diffynnydd groesholi tyst dros yr erlyniad.

|  |
| --- |
| **Rhan 5: cofnod o benderfyniadau a chyfarwyddiadau’r llys ar gyfer treial effeithiol** |

|  |  |
| --- | --- |
| **12** | **Cyfarwyddiadau ar gyfer treial:** *Rhaid i’r llys reoli’r achos yn weithredol drwy roi unrhyw gyfarwyddyd sy’n briodol yn ôl anghenion yr achos hwnnw mor fuan â phosibl. Rheol Trefniadaeth Droseddol 3.2(3) Llenwch neu dilëwch y canlynol fel sy’n briodol.* |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.1 | **Cyflwyno tystiolaeth.** Rhaid i’r erlynydd gyflwyno unrhyw dystiolaeth bellach erbyn:       *(dyddiad*) |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.2 | **Datgeliad** Os na chydymffurfiwyd â’r ddyletswydd datgelu cychwynnol, rhaid i’r erlynydd gydymffurfio erbyn:       *(dyddiad)* |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.3 | **Tystion a thystiolaeth.** Mae Rhan 4 o'r ffurflen hon yn nodi pa dystion sydd i roi tystiolaeth lafar, gydag amcangyfrifon amser, a thystiolaeth pa dystion sydd i'w darllen. Mae'r llys yn disgwyl i dystiolaeth gael ei rhoi fel y nodir yn y Rhan honno. Rhaid i barti sydd am ddefnyddio cyfrwng electronig, ayyb. sicrhau cyn y treial y gellir ei chwarae yn yr ystafell llys.**Treial yng Nghymru.** Os cynhelir y treial yng Nghymru, ac os bydd y diffynnydd yn dymuno siarad Cymraeg (ni waeth p’un a ydynt yn rhoi tystiolaeth neu beidio), yna (i) dylid trefnu barnwr / ynadon a chynghorydd cyfreithiol sy'n siarad Cymraeg os yn bosibl, a (ii) trefnu cyfieithydd Cymraeg ar gyfer unrhyw un nad yw'n siarad Cymraeg. |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.4 | **Sicrhau presenoldeb** *Rheol Trefniadaeth Droseddol Rhan 17; rheol 3.8(3).* [Gwŷs / gwarant tystio] [camau eraill i sicrhau presenoldeb] ar gyfer:      *(enw)*      *(enw)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 12.5 | **Trefnu cyfieithydd** |  |
|  | Enw’r tyst / diffynnydd | Iaith | I’w drefnu gan: |
|  |       |       | Staff y llys [ ]  Yr Erlynydd [ ]  Y Diffynnydd [ ]  |
|  |       |       | Staff y llys [ ]  Yr Erlynydd [ ]  Y Diffynnydd [ ]  |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.6 | **Mesurau arbennig, addasiadau rhesymol neu gymorth arall** |
|  | Enw’r tyst / diffynnydd | Math o fesur arbennig, addasiad neu drefniant arall |
|  |       |       |
|  |       |       |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.7 | **Croesholi gwaharddedig** Rheolau Trefniadaeth Droseddol Rhan 23[ ]  Ni chaiff y diffynnydd groesholi'r tyst(ion) canlynol ac eithrio drwy gyfreithiwr:      *(enw(au)'r tyst(ion))*Mae'r cyfarwyddiadau canlynol yn berthnasol cyn belled ag nad oes gan y diffynnydd gynrychiolydd cyfreithiol ar gyfer y treial:[ ]  dylai'r diffynnydd ddweud wrth y llys ei fod wedi penodi cyfreithiwr i groesholi'r tyst(ion) erbyn:       *(dyddiad)*Os nad yw'r diffynnydd yn rhoi hysbysiad o'r fath erbyn y dyddiad hwnnw yna naill ai:[ ]  bydd y llys yn penodi       (enw'r cyfreithiwr) i groesholi'r tyst(ion); neu[ ]  mae'r llys yn cyfarwyddo'r penodiad at y diben hwnnw er mwyn i gyfreithiwr gael ei ddewis yn ddiweddarach. |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.8 | **Cyfarwyddiadau ar gyfer adroddiad cyfryngwr a rheolau sylfaenol.** Mae'r cyfarwyddiadau ar dudalen 8 yn berthnasol. |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.9 | **Cyfarwyddiadau safonol ar gyfer paratoi ar gyfer treial.** Mae’r terfynau amser safonol ar gyfer paratoi ar gyfer treial ar dudalen 9 yn gymwys [ac eithrio] [gyda’r amrywiadau hyn]:       |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.10 | **Cyfarwyddiadau eraill**:      *Wedi i’r llys roi cyfarwyddiadau ar gyfer treial, os bydd gwybodaeth am yr achos yn newid, neu os credwch fod angen cyfarwyddyd arall,* ***rhaid i chi ddweud wrth y llys a’r parti arall ar unwaith:*** *Rheolau Trefniadaeth Droseddol 1.2(1) a 3.12* |

|  |
| --- |
| **Trefniadau ar gyfer y treial** |
|  |  | Dyddiad y treial:       | Amser y treial:       | Lleoliad y treial:       |
|  |  | Terfyn amser y ddalfa yn dod i ben:       | Categori'r Llys:       |
|  |  | Hyd amcanol y treial:       oriau : munudauGan gynnwys tystiolaeth a chyflwyniadau:       Trafodaethau a phenderfyniad:      *Rhaid ystyried amserlen fanwl ar gyfer y treial a’i hatodi os bydd angen: Rheolau Trefniadaeth Droseddol 3.8 a 3.13* |
| *Llofnod:* | Yr Erlyniad: | Yr Amddiffyniad: | Llys: |
|  |  | Cwblhawyd ar:       *(dyddiad)* |

# Cyfarwyddiadau ar gyfer adroddiad cyfryngwr a rheolau sylfaenol.

Adroddiad y cyfryngwr *Rheolau Trefniadaeth Droseddol 18.32*

|  |  |
| --- | --- |
|  | Adroddiad y cyfryngwr i'w gyflwyno i'r llys erbyn:       *(dyddiad)* |
|  | Bydd y llys yn penderfynu ar y cais am gyfryngwr drwy:       *(dyddiad)* |

Gwrandawiad rheolau sylfaenol *Rheolau Trefniadaeth Droseddol 3.9*

|  |  |
| --- | --- |
|  | Bydd y llys yn trafod y rheolau sylfaenol ar gyfer holi ar:       *(dyddiad*)*Os penodir cyfryngwr ar gyfer tyst neu ar gyfer y diffynnydd, rhaid i’r llys drafod y rheolau sylfaenol ar gyfer holi â’r cyfryngwr a’r eiriolwyr cyn i’r tyst neu ddiffynnydd roi tystiolaeth. Rhaid caniatáu digon o amser ar gyfer hyn.* |

Rheolau sylfaenol: tyst(ion) *Rheolau Trefniadaeth Droseddol 3.8(7), 3.9*

|  |  |
| --- | --- |
|  | Bydd y rheolau sylfaenol canlynol yn berthnasol ar gyfer holi       ........................................... (enw(au)'r tyst(ion)):(a) iaith glir a syml i'w defnyddio;(b) dim cwestiynau tag;(c) dim cwestiynau lluosog;(ch) dim cwestiynau i'w hailadrodd oni bai nad oes rhywun wedi eu clywed neu heb eu deall;(d) rhaid rhoi cyfle i'r tyst ateb un cwestiwn cyn gofyn cwestiwn arall;(dd) cwestiynau i'w gofyn wrth groesholi, i'w cyflwyno erbyn:       *(dyddiad)*(g) rheolau sylfaenol eraill:       |

Rheolau sylfaenol: diffynnydd *Rheolau Trefniadaeth Droseddol 3.8(7), 3.9*

|  |  |
| --- | --- |
|  | Bydd y rheolau sylfaenol canlynol yn berthnasol ar gyfer holi’r diffynnydd:(a) iaith glir a syml i'w defnyddio;(b) dim cwestiynau tag;(c) dim cwestiynau lluosog;(ch) dim cwestiynau i'w hailadrodd oni bai nad oes rhywun wedi eu clywed neu heb eu deall;(d) rhaid rhoi cyfle i'r diffynnydd ateb un cwestiwn cyn gofyn cwestiwn arall;(dd) cwestiynau i'w gofyn wrth groesholi, i'w cyflwyno erbyn:       *(dyddiad)*(g) rheolau sylfaenol eraill:       |

# Terfynau amser safonol ar gyfer paratoi ar gyfer treial

*Gall y llys amrywio unrhyw un o’r terfynau amser hyn. Nid yw terfynau amser a nodwyd â seren \* wedi’u rhagnodi mewn rheolau neu mewn deddfwriaeth arall.*

***Y cyfanswm amser sy’n ofynnol i gydymffurfio â’r holl derfynau amser hyn yw 6 wythnos (9 wythnos os yw paragraff m yn berthnasol)***

Addefiadau ysgrifenedig (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheol 24.6; Deddf Cyfiawnder Troseddol 1967, a.10)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r partïon gyflwyno unrhyw addefiadau ysgrifenedig o ffeithiau y cytunir arnynt o fewn **10 diwrnod busnes.****\*** |

Datganiad yr amddiffyniad (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheol 15.4; Deddf Gweithdrefn ac Ymchwiliadau Troseddol 1996, a.6)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid cyflwyno unrhyw ddatganiad yr amddiffyniad o fewn **10 diwrnod busnes** wedi i’r erlynydd gydymffurfio â’r ddyletswydd ddatgelu gychwynnol. |

Tystion yr amddiffyniad (Deddf Gweithdrefn ac Ymchwiliadau Troseddol 1996, a.6C)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid rhoi gwybod am enwau tystion yr amddiffyniad ayyb o fewn **10 diwrnod busnes** wedi i'r erlynydd gydymffurfio â'r ddyletswydd ddatgelu gychwynnol. |

Cais am ddatgeliad (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheol 15.5 Deddf Gweithdrefn ac Ymchwiliadau Troseddol 1996, a.8)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i'r diffynnydd gyflwyno unrhyw gais am orchymyn i’r erlyniad cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl i'r erlynydd gydymffurfio â'r ddyletswydd wreiddiol i ddatgelu.\* *O dan a.8 Deddf Gweithdrefn ac Ymchwiliadau Troseddol 1996, ni ellir gwneud cais o'r fath oni bai bod datganiad yr amddiffyniad wedi'i gyflwyno.* |
|  | Rhaid i’r erlynydd gyflwyno unrhyw sylwadau mewn ymateb o fewn **10 diwrnod** busnes **ar ôl hynny.** |

Datganiadau gan dystion (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheol 16.4; Deddf Cyfiawnder Troseddol 1967, a.9)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r diffynnydd gyflwyno unrhyw ddatganiad gan dystion yr amddiffyniad sydd i gael eu darllen yn y treial o leiaf **10 diwrnod busnes cyn y treial.\*** |
|  | Rhaid gwneud unrhyw wrthwynebiad i ddatganiad gan dyst gael ei ddarllen yn y treial **o fewn 5 diwrnod busnes i’r datganiad gael ei gyflwyno.** *Nid yw hyn yn berthnasol i’r datganiadau a restrir yn Rhan 4.* |

Mesurau i helpu tyst neu ddiffynnydd i roi tystiolaeth (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 18.3, 18.13, 18.17, 18.22, 18.26)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i unrhyw gais [pellach] am fesurau arbennig neu fesurau eraill gael ei gyflwyno o fewn **20 diwrnod busnes.** |
|  | Rhaid i unrhyw sylwadau mewn ymateb gael eu cyflwyno o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl hynny.** |

Croesholi lle nad yw’r diffynnydd yn cael ei gynrychioli (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 23.2, 23.4, 23.7)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r diffynnydd gyflwyno rhybudd am unrhyw gynrychiolydd a benodir i groesholi o fewn **5 diwrnod busnes.** |
|  | Rhaid i’r diffynnydd gyflwyno rhybudd am unrhyw gynrychiolydd a benodir i groesholi cyn gynted ag sy’n ymarferol bosib. |
|  | Rhaid i unrhyw sylwadau mewn ymateb gael eu cyflwyno o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl hynny.** |

Tystiolaeth arbenigol (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 19.3, 19.4)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Os bydd y naill barti neu’r llall yn dibynnu ar dystiolaeth arbenigol, bydd y cyfarwyddyd isod yn berthnasol. |
| (i) | Rhaid i adroddiad yr arbenigwr gael ei gyflwyno o fewn **20 diwrnod busnes.\*** |
| (ii) | Rhaid i barti sydd am i’r arbenigwr hwnnw fod yn bresennol yn y treial roi rhybudd o fewn **5 diwrnod busnes ar ôl (i).\*** |
| (iii) | Rhaid i barti sy’n dibynnu ar dystiolaeth arbenigol mewn ymateb ei chyflwyno o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl (ii).\*** |
| (iv) | Rhaid cael cyfarfod o arbenigwyr dan reol 19.6 o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl (iii).\*** |
| (v) | Rhaid i’r partïon hysbysu’r llys **yn ddi-oed ar ôl (iv)** os bydd canlyniad y cyfarfod yn effeithio ar hyd y treial.\* |

Tystiolaeth achlust (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 20.2, 20.3)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r erlynydd gyflwyno unrhyw rybudd i gyflwyno tystiolaeth achlust o fewn **20 diwrnod busnes.** |
|  | Rhaid i’r diffynnydd gyflwyno unrhyw rybudd i gyflwyno tystiolaeth achlust cyn gynted ag sy’n ymarferol o fewn rheswm. |
|  | Rhaid i unrhyw gais i benderfynu ar wrthwynebiad i dystiolaeth achlust gael ei gyflwyno **o fewn 10 diwrnod busnes i gyflwyno’r** rhybudd neu’r dystiolaeth. |

Tystiolaeth o gymeriad drwg (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 21.2, 21.3, 21.4)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r erlynydd gyflwyno unrhyw rybudd i gyflwyno tystiolaeth o gymeriad drwg y diffynnydd o fewn **20 diwrnod busnes.** |
|  | Rhaid i unrhyw gais i benderfynu ar wrthwynebiad i’r rhybudd hwnnw gael ei gyflwyno o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl hynny.** |
|  | Rhaid i unrhyw gais i gyflwyno tystiolaeth am gymeriad drwg rhywun ar wahân i ddiffynnydd gael ei gyflwyno o fewn **10 diwrnod busnes** i ddatgeliad yr erlyniad. |
|  | Rhaid i unrhyw rybudd am wrthwynebiad i’r dystiolaeth honno gael ei gyflwyno o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl hynny.** |

Tystiolaeth am ymddygiad rhywiol blaenorol (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 22.2, 22.3, 22.4, 22.5)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r diffynnydd gyflwyno unrhyw gais am ganiatâd i gyflwyno tystiolaeth am ymddygiad rhywiol blaenorol achwynydd o fewn **20 diwrnod busnes** i ddatgeliad yr erlyniad. |
|  | Rhaid i’r erlynydd gyflwyno unrhyw sylwadau mewn ymateb o fewn **10 diwrnod** **busnes** ar ôl hynny. |

Pwynt cyfreithiol, gan gynnwys camddefnyddio proses ayyb. (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 3.3, 3.12)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i unrhyw ddadl fframwaith gael ei chyflwyno o leiaf **10 diwrnod busnes cyn y treial.\*** |
|  | Rhaid i unrhyw ddadl fframwaith mewn ymateb gael ei chyflwyno o fewn **5 diwrnod busnes ar ôl hynny.\*** |

Parodrwydd ar gyfer treial (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 3.3, 3.12)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r partïon dystio eu bod yn barod ar gyfer treial **o leiaf 10 diwrnod busnes cyn y treial,\*** gan gadarnhau pa dystion fydd yn rhoi tystiolaeth yn bersonol a’r amcangyfrif o hyd y treial. |

Ionawr 2023